



# Montageanleitung / Notice de montage / Istruzioni per il montaggio

zu Hawle Epoxy-Reparaturset Nr. 5293

pour kit de réparation époxy Hawle N° 5293

a kit di riparazione epossidica può essere utilizzato Nr. 5293



Das Epoxy-Reparaturset kann für die punktuelle Ausbesserungen von defekten, blanken Stellen der Korrosionsschutzschicht (EWS-Beschichtung) bei allen blauen Armaturen und Formstücken von Hawle verwendet werden. Die Doppelkammer-Kartuschen ermöglicht eine fehlerfreie Dosierung der Harz-Härter-Komponenten im Verhältnis 2:1.

Le kit de réparation époxy peut être utilisé pour les réparations ponctuelles des zones nues ou défectueuses du revêtement anticorrosion (revêtement EWS) sur toutes les armatures et les pièces de forme bleu Hawle. Les cartouches à double chambre permettent un dosage sans erreur des composants durcisseur/résine dans un rapport de 2:1.

Il kit di riparazione epossidica può essere utilizzato per la riparazione puntuale di parti difettose e sfogliate del rivestimento anticorrosione (rivestimento EWS) su tutti i raccordi Hawle di colore blu. Le cartucce a doppia camera consentono di dosare senza errori i componenti indurenti della resina in un rapporto di 2:1.

Bestehend aus:

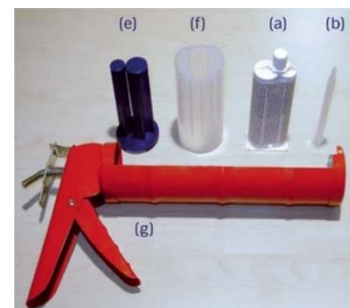
Harz-Härter-Kartusche (a), Mischrohr (b), Stößel (e) und Adapter (f) zu einer handelsüblichen Silikon Kartuschenpistole (g).

Composé de:

Cartouche durcisseur/résine (a), tube mélangeur (b), poussoir (e) et adaptateur (f) pour pistolet à cartouche silicone disponible dans le commerce (g) (non fourni).

Composto da:

Cartuccia induritore in resina (a), tubo di miscelazione (b), spintore (e) e adattatore (f) per pistola per cartucce in silicone disponibile in commercio (g).



Anwendung:

Das Mischrohr (zur einmaligen Verwendung) übernimmt die Vermischung der beiden Komponenten. Ist kein Mischrohr mehr vorhanden, können die beiden Komponenten mit einem Rührstab gut vermischt werden. Rührzeit ca. 30 Sek. Der Untergrund muss trocken, öl-, fett- und staubfrei sein und mindestens 3 °C über dem Taupunkt liegen.

Application:

Le tube mélangeur (à usage unique) prend en charge le mélange des deux composants. Si aucun tube mélangeur n'est disponible, les deux composants peuvent être bien mélangés avec un agitateur. Temps d'agitation env. 30 sec. Le support doit être sec, exempt d'huile, de graisse et de poussière et être à au moins 3°C au-dessus du point de rosée.



Applicazione:

Il tubo di miscelazione (monouso) mescola i due componenti. Se non è disponibile un tubo di miscelazione, i due componenti possono essere ben miscelati con una bacchetta di miscelazione. Tempo di agitazione ca. 30 sec. Il supporto deve essere asciutto, privo di olio, grasso e polvere e almeno 3 °C al di sopra del punto di rugiada.

Aushärtung:

Topfzeit 23 °C : 15 Minuten / Staubtrocken 23 °C : ca. 2 Stunden / Aushärtung 23 °C : 24 Stunden

Temps de durcissement:

Durée d'utilisation à 23°C: 15 min. / Sec à la poussière à 23°C: env. 2 heures / Durcissement à 23°C: 24 heures

Essiccazione:

Tempo di lavoro 23°C : 15 minuti / Essiccazione della polvere 23°C: circa 2 ore / Polimerizzazione 23°C : 24 ore